

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
13.07.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:
Verschiedene gemeindeeigene Gebäude. Wartung der Aufzuganlagen im Zeitraum vom 01.07.2023 bis zum 30.06.2026. CIG: 98117586D7. Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung

Oggetto:
Vari edifici di proprietà comunale. Manutenzione degli impianti ascensori nel periodo dal 01/07/2023 al 30/06/2026. CIG: 98117586D7. Approvazione del certificato di regolare esecuzione del servizio

Verschiedene gemeindeeigene Gebäude. Wartung der Aufzuganlagen im Zeitraum vom 01.07.2023 bis zum 30.06.2026. CIG: 98117586D7. Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung

Der Firma Esseffe & Veia GmbH aus Mori (TN) ist mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 189 vom 22.05.2023 und mit Auftragschreiben Prot. Nr. 0042953 vom 31.07.2023 der Auftrag für die Wartung der Aufzuganlagen in verschiedenen gemeindeeigenen Gebäuden im Zeitraum vom 01.07.2023 bis zum 30.06.2026 erteilt worden.

Die Dienstleistung ist am 30.06.2026 abgeschlossen worden .

Der Betrag für die Dienstleistung beläuft sich auf € 57.049,73 zuzüglich MwSt.

Der Gemeindevorstand nimmt Einsicht in die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung vom 02.07.2026

Die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung wird genehmigt.

In Kenntnis des Gver.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, in geltender Fassung;

In Kenntnis des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: OFk2iuEWColdP2ZDo0P5X1d+rtX1e1Rowg5tDjaBhMs=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: +lqROuyTDIPmr-v90KIT8N/wmyWIBkzElh3uMo3/eSYk=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

Vari edifici di proprietà comunale. Manutenzione degli impianti ascensori nel periodo dal 01/07/2023 al 30/06/2026. CIG: 98117586D7. Approvazione del certificato di regolare esecuzione del servizio

Con delibera della giunta comunale n. 189 del 22/05/2023 e con lettera d'incarico prot. n. 0042953 del 31/07/2023 alla Firma Esseffe & Veia GmbH aus Mori (TN) è stato conferito l'incarico per la manutenzione degli impianti ascensori in vari edifici di proprietà comunale nel periodo dal 01/07/2023 al 30/06/2026.

Il servizio è terminato il 30/06/2026.

L'importo del servizio ammonta a € 57.049,73 più IVA.

La giunta comunale prende visione del certificato di regolare esecuzione del servizio del 02/07/2026.

Il certificato di regolare esecuzione del servizio viene approvato.

Visto il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36, nel testo vigente;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, nel testo vigente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: OFk2iuEWColdP2ZDo0P5X1d+rtX1e1Rowg5tDjaBhMs=
- parere contabile con l'impronta digitale: +lqROuyTDIPmr-v90KIT8N/wmyWIBkzElh3uMo3/eSYk=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Betreffend die Wartung der Aufzuganlagen in verschiedenen gemeindeeigenen Gebäuden im Zeitraum vom 01.07.2023 bis zum 30.06.2026, CIG 98117586D7, wird die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung, durchgeführt von der Firma Esseffe & Veia GmbH aus Mori (TN), MwSt. Nr. 01393310220, mit einem Endstand von € 57.049,73 zuzüglich MwSt., genehmigt.
- 2) Es wird beurkundet, dass sich die Kosten der gegenständlichen Dienstleistung wie folgt entwickelt haben:

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) In merito alla manutenzione degli impianti ascensori in vari edifici di proprietà comunale nel periodo dal 01/07/2023 al 30/06/2026, CIG 98117586D7, viene approvato il certificato di regolare esecuzione del servizio, eseguito dalla ditta Esseffe & Veia Srl di Mori (TN), partita IVA 01393310220, con uno stato finale di € 57.049,73 più IVA.
- 2) Si dà atto che i costi del servizio in oggetto si sono sviluppati come segue:

Beschreibung	Euro		descrizione
	netto netto	mit MwSt. con IVA	
Gesamtbetrag	92.860,00 €	113.289,20 €	importo complessivo
Übergabebetrag	57.135,46 €	69.705,26 €	importo di aggiudicazione
Genehmigter Betrag	57.135,46 €	69.705,26 €	importo approvato
Endstand	57.049,73 €	69.600,67 €	stato finale
Minderausgabe	85,73 €	104,59	Minore spesa

- 3) Es wird festgehalten, dass bisher folgende Zahlungen an die Übernehmerfirma getätigt wurden:

- 3) Si dà atto che finora sono stati eseguiti i seguenti pagamenti all'impresa aggiudicataria:

Beschreibung	Euro		descrizione
	netto netto	mit MwSt. con IVA	
Getätigte monatliche Zahlungen	47.568,09 €	58.033,07 €	pagamenti mensili effettuati
Endstand	57.049,73 €	69.600,67 €	stato finale
Restguthaben	9.481,64 €	11.567,60 €	credito residuo

- 4) Das Restguthaben von € 9.481,64 zuzüglich MwSt. wird bei der Vorlage der Rechnung ohne jede weitere Maßnahmen an die Firma ausbezahlt.
- 5) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:

- 4) Il credito residuo di € 9.481,64 più IVA viene versato all'impresa al momento della presentazione della relativa fattura senza alcun ulteriore provvedimento.
- 5) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:

- | | |
|--|---|
| <p>a) Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung vom 02.07.2026 (d3 ID B302154462, Version 1)</p> <p>6) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.</p> <p>7) Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt, um das Verfahren zur Beschaffung von Dienstleistungen termingerecht abschließen zu können.</p> | <p>a) certificato di regolare esecuzione del servizio del 02/07/2026 (d3 ID B302154462, versione 1)</p> <p>6) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.</p> <p>7) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione, all'unanimità dei voti, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, per poter concludere nei termini richiesti la procedura di acquisizione di servizi.</p> |
|--|---|

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.